

小四书

娱

书

丛书主编 马明 刘国建 □ 编译 陈明



湖北人民出版社



小四书

娱 书

丛书主编 马明 刘国建 □ 编译 陈明



湖北人民出版社



鄂新登字 01 号

· 小四书 ·

娱 书

丛书主编 马 明 刘国建

编 译 陈 明

出版：湖北人民出版社
发行：

地址：武汉市解放大道新育村 33 号
邮编：430022

印刷：文字六〇三厂
开本：850×1092 毫米 1/32
字数：272 千字

经销：湖北省新华书店

印张：11.25

插页：5

版次：1996 年 11 月第 1 版

印次：1996 年 11 月第 1 次印刷

印数：1—10 640

定价：10.00 元

书号：ISBN 7-216-01956-3/I·190

前 言

本书是李渔的《闲情偶寄》一书中的“声容部”、“颐养部”、“居室部”、“器玩部”、“饮馔部”、“种植部”的白话本。（其中的“词曲部”和“演习部”是专讲戏曲的文学创作和舞台表演的，不录；又有少数内容过时的篇章未收。）《闲情偶寄》又题《笠翁秘书》。

“声容部”讲的是如何发现美、选择美和创造美；

“颐养部”讲的是如何养生保健；

“居室部”讲的是如何设计、布置、装饰居室；

“器玩部”讲的是如何选择、制作、摆设器物和玩好；

“饮馔部”讲的是家常主食和菜肴的选择、烹饪；

“种植部”讲的是如何种植花木和用花木来美化环境。

这六部分从日常衣、食、住、行、玩诸方面讲了许多生活常识，内容丰富而实用，堪称一部家庭日常生活小百科全书；其文笔生动、诙谐，也是优美的散文作品。从中可以看出，作者李渔不但是一个比较好的学问家，而且也是一个才华横溢的大才子，旷达乐观的玩家，更是一个审美眼光卓尔不群的艺术鉴赏家。

当然，书中也有一些陈旧过时的东西，如讲纳妾狎妓，欣赏小脚等等，但是这不是主要。

作者李渔，字滴凡，号笠翁，渔是他的名。明末清初人。是卓有成就的戏曲文学作家和杰出的戏曲理论家，其《闲情偶寄》中的“词曲部”和“演习部”曾被摘出来合为一书，题为《笠翁曲话》或《笠翁剧论》，是我国古代戏曲理论名著。我国当代著名古典文学专家徐朔方先生在论述《闲情偶寄》的文化价值时候，曾经指出：“当社会财富和大多数人的生活达到相当水平之后，《闲情偶寄》中的一些内容很可能发展成为新的第三产业的组成部分而受到重视。”显而易见，徐先生这里所指的那“一些内容”，就是本书所选的六个部分。徐先生是有远见的，这六部分应当受到重视。

最后，要向武振声、高中军、郑小宏、彭宗仁、王剑锋、刘经武、崔大伟、赵子明诸先生致以谢意，因为他们代为查阅资料，抄正书稿，出力甚巨。

目 录

声容部

选姿第一	(1)
肌 肤	(3)
眉 眼	(5)
态 度	(8)
修容第二	(14)
盥 栉	(16)
熏 陶	(22)
点 染	(23)
治服第三	(28)
首 饰	(29)
衣 衫	(33)
鞋 袜	(41)
习技第四	(47)
文 艺	(49)

颐养部

行乐第一	(57)
贵人行乐之法	(60)
富人行乐之法	(62)
贫贱行乐之法	(65)

家庭行乐之法	(68)
道途行乐之法	(71)
春季行乐之法	(73)
夏季行乐之法	(75)
秋季行乐之法	(77)
冬季行乐之法	(78)
随时即景就事行乐之法	(80)
止忧第二	(100)
止眼前可备之忧	(101)
止身外不测之忧	(102)
调饮啜第三	(104)
爱食者多食	(105)
怕食者少食	(106)
太饥勿饱	(106)
太饱勿饥	(107)
怒时哀时勿食	(108)
倦时闷时勿食	(108)
节性欲第四	(110)
节快乐过情之欲	(113)
节忧患伤情之欲	(114)
节饥饱方殷之欲	(115)
节劳苦初停之欲	(115)
节新婚乍御之欲	(116)
节隆冬盛暑之欲	(117)
却病第五	(119)
病未至而防之	(121)
病将至而止之	(121)
病已至而退之	(122)
疗病第六	(125)
本性酷好之药	(129)

其人急需之药.....	(131)
一心钟爱之药.....	(132)
一生未见之药.....	(134)
平时契慕之药.....	(135)
素常乐为之药.....	(136)
生平痛恶之药.....	(138)

居室部

房舍第一.....	(140)
向 背.....	(145)
途 径.....	(145)
高 下.....	(146)
出檐深浅.....	(147)
甃 地.....	(148)
洒 扫.....	(149)
藏垢纳污.....	(152)
窗栏第二.....	(154)
取景在借.....	(155)
墙壁第三.....	(170)
界 墙.....	(171)
女 墙.....	(172)
厅 壁.....	(174)
书房壁.....	(176)
联匾第四.....	(181)
蕉叶联.....	(182)
此君联.....	(182)
碑文额.....	(183)
手卷额.....	(184)
册页匾.....	(184)
虚白匾.....	(185)

石光匾.....	(185)
秋叶匾.....	(186)
山石第五.....	(191)
大 山.....	(193)
小 山.....	(195)
石 壁.....	(196)
石 洞.....	(198)
零星小石.....	(198)

器玩部

制度第一.....	(200)
几 案.....	(202)
椅 机.....	(205)
橱 柜.....	(210)
骨 董.....	(211)
炉 瓶.....	(214)
屏 轴.....	(219)
茶 具.....	(221)
酒 具.....	(224)
碗 碟.....	(226)
笈 筒.....	(228)
位置第二.....	(232)
忌排偶.....	(233)
贵活变.....	(235)

饮饌部

蔬食第一.....	(238)
笋.....	(241)
蕈.....	(243)
莼.....	(244)

菜.....	(244)
瓜 茄 瓠 芋 山药.....	(247)
葱 蒜 韭.....	(248)
萝卜.....	(249)
芥辣汁.....	(249)
谷食第二.....	(251)
饭 粥.....	(252)
汤.....	(255)
面.....	(256)
粉.....	(258)
肉食第三.....	(260)
猪.....	(262)
羊.....	(263)
牛 犬.....	(264)
鸡.....	(264)
鹅.....	(265)
鸭.....	(267)
野禽 野兽.....	(267)
鱼.....	(269)
虾.....	(271)
鳖.....	(272)
蟹.....	(273)
零星水族.....	(276)

种植部

木本第一.....	(279)
牡丹.....	(280)
梅.....	(282)
桃.....	(285)
李.....	(286)

杏.....	(287)
梨.....	(288)
海棠.....	(289)
玉兰.....	(292)
辛夷.....	(293)
山茶.....	(293)
紫薇.....	(294)
绣球.....	(295)
紫荆.....	(296)
梔子.....	(296)
杜鹃 樱桃.....	(297)
石榴.....	(297)
木槿.....	(298)
桂.....	(299)
合欢.....	(300)
木芙蓉.....	(301)
夹竹桃.....	(302)
瑞香.....	(303)
茉莉.....	(304)
藤本第二.....	(306)
蔷薇.....	(308)
木香.....	(309)
月月红.....	(309)
姊妹花.....	(310)
玫瑰.....	(311)
凌霄.....	(312)
真珠兰.....	(312)
草本第三.....	(314)
芍药.....	(315)
兰.....	(316)

蕙.....	(318)
水仙.....	(320)
笑 藕.....	(321)
罌 粟.....	(323)
葵.....	(324)
玉 簪.....	(324)
凤 仙.....	(325)
金钱 金盏 剪春罗 剪秋罗.....	(325)
蝴蝶花.....	(328)
菊.....	(328)
众卉第四.....	(331)
芭 蕉.....	(332)
翠 云.....	(333)
虞美人.....	(333)
书带草.....	(334)
老少年.....	(335)
天 竹.....	(336)
虎 刺.....	(336)
苔.....	(337)
萍.....	(337)
竹木第五.....	(339)
竹.....	(340)
松 柏.....	(342)
梧 桐.....	(343)
黄 杨.....	(344)
棕 桐.....	(346)
枫 柏.....	(346)
冬 青.....	(347)

选姿第一

【原文】

“食色性也”。“不知子都之姣者，无目者也”。古之大贤择言而发，其所以不拂人情，而数为是论者，以性所原有，不能强之使无耳。人有美妻美妾而我好之，是谓拂人之性；好之不惟损德，且以杀身。我有美妻美妾而我好之，是还吾性中所有，圣人复起，亦得我心之同然，非失德也。孔子云：“素富贵，行乎富贵。”人处得为之地，不买一二姬妾自娱，是素富贵而行乎贫贱矣。王道本乎人情，焉用此矫清矫俭者为哉？但有狮吼在堂，则应借此藏拙，不则，好之实所以恶之，怜之适足以杀之，不得以红颜薄命借口，而为代天行罚之忍人也。予一介寒生，终身落魄，非止国色难亲，天香未遇，即强颜陋质之妇，能见几人，而敢谬次音容，侈谈歌舞，貽笑于眠花藉柳之人哉！然而缘虽不偶，兴则颇佳，事虽未经，理实易谕，想当然之妙境，较身醉

温柔乡者倍觉有情。如其不信，但以往事验之：楚襄王，人主也，六宫窈窕，充塞内庭，握雨携云，何事不有？而千古以下，不闻传其实事，止有阳台一梦，脍炙人口。阳台今落何处？神女家在何方？朝为行云，暮为行雨，毕竟是何情状？岂有踪迹可考，实事可缕陈乎？皆幻境也。幻境之妙，十倍于真，故千古传之。能以十倍于真之事，谱而为法，未有不入闲情三昧者。凡读是书之人，欲考所学之从来，则请以楚国阳台之事对。

【译文】

孟子说：“爱吃美食即色、香、味俱佳的食物，喜欢美色即漂亮的异性，这是人的天性。”孟子又说：“不知道美男子子都究竟为什么是个美男子的人，是有眼无珠的瞎子。”古代的大圣大贤如孟子说话时都是字斟句酌，非常审慎的，他们之所以不违背人性和人情，而一再发表上述言论，是因为爱吃美食和喜欢美色是人生来就有的天性，不能硬说这种天性不存在。别人有漂亮的妻妾，我却去喜欢、去勾引，这是违背人性和人情的；有这种念头或行动，不仅有损自己的德行，而且会损害自己的身体。但是，我有漂亮的妻妾，我去喜欢、去爱怜她们，这是我的天性固有的欲望和情感，即使古代圣人死而复生，也会有与我相同的欲望和情感，这并不是什么不道德的事情。孔子说：“如果一个人原本就富贵，那就去过富贵的日子。”一个人如果处在有能力那样做的境地，却不娶一两个姬妾来为自己增添生活乐趣，这是原本富贵却去过贫贱的日子。古代圣明的先王的立身行事之道，都来自于人性并符合人情，后人怎么能用这种虚假的清苦和节俭来立身行事呢？然而，只要家里有强悍凶恶的妻子，则应该把自己喜欢姬妾美色的这一面掩盖起来，否则就会适得其反，即喜欢美色无异于厌恶美色，爱怜姬妾恰恰是伤害、甚至扼杀了姬妾；在这种情况下，不得不以“红颜薄命”为借口，去做代替别人摧残美色的帮凶。我本是一个家境贫寒的穷书生，一辈子遭遇都不好，不仅难以亲近国色佳人，未曾遇到天香美女，即使是忸怩作态的丑陋之妇，也没遇

到过几个，却敢在这里大言不惭地论美女的声音和容貌，夸夸其谈地讲她们的歌声和舞姿，让那些整天寻花问柳的富家子弟耻笑我，真有点没有自知之明啊！不过，我虽然没有亲近美色的机遇，但是喜欢美色的兴致却很高，亲近美色的事情虽然没有亲身经历过，但是对喜欢美色的道理却十分精通；因此，我主观臆想出来的种种妙境美味，比那些曾经亲身沉醉在美色迷人的妙境的人的感觉，还要有趣好多倍呢。如果有人不信，只要用历史上的往事一验证，就会深信不疑了。当年那位楚襄王，身为一国君王，窈窕美女充满六宫，那些男女欢合之事，多得没法说。然而几千年来，那些实际发生过的事情都没有流传下来，而他和巫山神女私下幽会这件事，不但流传下来了，而且脍炙人口。试问：他们的幽会之处在今天的什么地方？那位美丽的神女又家在何方？他们朝为行云、暮为行雨即尽情交欢，究竟是什么样子？这件风流韵事，其实只不过是一种人们想象出来的幻境，根本没有发生过。可是这种幻境却非常美妙，比其事还要美妙十倍，因此才能够流传千古。能够把比真事还要美妙十倍的传说记载下来，以供世人效法、借鉴，其中必有奥妙。凡是读这本书的人，要想考究书中种种说法的来历，就请用当年楚襄王和巫山神女的故事对照对照吧，一对照，就明白了。

肌肤(节选)

【原文】

妇人妩媚多端，毕竟以色为主。《诗》不云乎“素以为绚兮”？素者，白也。妇人本质，惟白最难。常有眉目口齿般般入画，而缺陷独在肌肤者。白难而色易也。曷言乎难？是物之生，皆视根本，根本何色，枝叶亦作何色。人之根本维何？精也，血也。

妇人之白者易相，黑者亦易相，惟在黑白之间者，相之不

易。有三法焉：面黑于身者易白，身黑于面者难白；肌肤之黑而嫩者易白，黑而粗者难白；皮肉之黑而宽者易白，黑而紧且实者难白。面黑于身者，以面在外而身在内，在外则有风吹日晒，其渐白也为难；身在衣中，较面稍白，则其由深而浅，业有明征，使面亦同身，蔽之有物，其验亦若是矣，故易白。身黑于面者反此，故不易白。肌肤之细而嫩者，如绫罗纱绢，其体光滑，故受色易，退色亦易，稍受风吹，略经日照，则深者浅而浓者淡矣；粗则如布如毡，其受色之难，十倍于绫罗纱绢，至欲退之，其工又不止十倍，肌肤之理亦若是也，故知嫩者易白，而粗者难白。皮肉之黑而宽者，犹绉缎之未经熨，靴与履之未经植者，因其皱而未直，故浅者似深，淡者似浓，一经熨植之后，则纹理陡变，非复曩时色相矣。肌肤之宽者，以其血肉未足，犹待长养，亦犹待植之靴履，未经烫熨之绫罗纱绢，此际若此，则其血肉充满之后必不若此，故知宽者易白，紧而实者难白。

【译文】

女子容貌姿态的妩媚可爱之处很多，但是肌肤的颜色毕竟是主要的。《诗经》里不是说过“素以为绚兮”吗？意思是说素绢上面能够染出或织上各种各样绚烂美丽的花纹和图案。这里所谓的“素”，就是白色。女子的肌肤，以白净最为难得。常有这样的女子，两眉、双眼、口唇、牙齿，样样美得可以入画，唯独肌肤不好，成为一个难以弥补的缺陷。肌肤白净最难得，而容貌姿态则较为易得。为什么这样说呢？观察万物的生长发育情况，都应该看根本，根本是什么颜色，枝叶也就会是什么颜色。那么人的根本是什么呢？是精液，是血液。

女子肌肤白容易判断，黑也容易判断，唯独介于黑白之间难以判断。这里有三种方法，可供判断介于黑白之间的肌肤时参考：一，脸比身上黑的肌肤易于变白，身比脸上黑的肌肤难于变白；二，肌肤黑而嫩的易于变白，黑而粗的肌肤难于变白；皮肉黑而松又软的肌肤易于变白，黑而又紧又实的肌肤难于变白。

脸比身上黑，由于脸在外而身在内，在外的有风吹日晒，所以逐渐变白较难；而身在衣裳之中，只要比脸稍微白一点，身上的肌肤就会由深变浅，所以会逐渐变白，假若脸跟身一样，也有东西遮蔽，也会逐渐变白的。身比脸黑者则与此相反，所以肌肤不易变白。

肌肤细而嫩的，像绫罗纱绢似的，其质地光滑柔润，所以虽然上色容易，但是褪色也容易，只要稍稍受一点风吹，略略经一点日照，那么深色就会逐渐变浅，浓色也会逐渐变淡。相反，肌肤粗糙的，像布或毡似的，上色要比绫罗纱绢难上十倍，而褪色则更是难上加难，肌肤变色的道理跟这一样，所以，肌肤细嫩的容易变白，肌肤粗糙的难于变白。

皮肉黑而松软的，肌肤就像绸缎未经熨斗烫熨，鞋靴未经鞋楦撑紧，由于有皱纹而没有展平，所以颜色虽浅却像深，虽淡却像浓，只要一经烫熨或撑紧，那么纹理就会一下子发生变化，其色相就不会再像从前那样了。肌肤松而软者，由于血肉不丰满，还有待于生长发育，也好像没有经过撑紧的鞋靴，没有经过烫熨的绸缎，等到日后血肉丰满之后，肌肤必定不会再次松又软，所以才说肌肤松而软的易于变白，紧而实者难于变白。

眉眼(节选)

【原文】

面为一身之主，目又为一面之主，相人必先相面，人尽知之，相面必先相目，人亦尽知，而未必尽穷其秘。吾谓相人之法必先相心，心得而后观其形体。形体维何？眉、发、口、齿、耳、鼻、手、足之类是也。心在腹中，何由得见？曰：有目在，无忧也。察心之邪正，莫妙于观眸子，子舆氏笔之于书，业开风鉴之祖。予无事赘陈其说，但言情性之刚柔，心思之愚慧。四者非他，即异日司花执爨之分途，而狮吼堂与温柔乡接壤之地也。目细而